

No. 8537

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
and  
FRANCE**

**Agreement on co-operation in the study and  
exploration of outer space for peaceful purposes.  
Signed at Moscow, on 30 June 1966**

*Official texts : Russian and French.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 2 February 1967.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES  
et  
FRANCE**

**Accord sur une coopération pour l'étude et  
l'exploration de l'espace à des fins pacifiques.  
Signé à Moscou, le 30 juin 1966**

*Textes officiels russe et français.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 2 février 1967.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8537. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON CO-OPERATION IN THE STUDY AND EXPLORATION OF OUTER SPACE FOR PEACEFUL PURPOSES. SIGNED AT MOSCOW, ON 30 JUNE 1966

---

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the French Republic,

Recognizing the importance of the study and exploration of outer space for peaceful purposes,

Believing that co-operation between the USSR and France in this field will contribute to wider co-operation between the two countries in the future and is in keeping with the spirit of traditional friendship between the peoples of the Soviet Union and France,

Considering that such co-operation in the field of space would be an important step towards the achievement of European technical and scientific co-operation,

Expressing their satisfaction at the contacts which have already occurred in this field between interested organizations of the USSR and France,

Have agreed as follows :

*Article 1*

The two Governments have decided to prepare and carry out a programme of scientific and technical co-operation between the USSR and France in the study and peaceful exploration of outer space. To that end, they shall give their support and assistance to the interested organizations of the two countries.

*Article 2*

Such co-operation shall be effected :

—In the field of study of outer space and shall include, in principle, the launching of a French satellite by the Soviet Union ;

---

<sup>1</sup> Came into force on 25 August 1966, the date on which the Contracting Parties notified each other that the legal procedures required for giving effect to the Agreement had been fulfilled, in accordance with article 6.

—In the field of outer space meteorology, with use of the latest scientific devices ;

—In telecommunications research, by means of artificial earth satellites and by joint projects and experiments, particularly in the field of television ;

—By exchange of scientific information, trainees and scientific delegations and by the holding of conferences and symposia.

Scientific information obtained in joint experiments shall be accessible to both Contracting Parties and shall be communicated within a reasonable time. The authors of an experiment shall have the right of first publication.

### *Article 3*

Other areas of co-operation may be designated in the future by mutual agreement.

### *Article 4*

The programme and conditions for co-operation in the fields referred to in article 2 of this Agreement shall be laid down in formal working documents.

### *Article 5*

Joint working groups composed of representatives of scientific and technical organizations of the two countries shall be responsible for the preparation and execution of programmes of co-operation.

### *Article 6*

Each of the Contracting Parties shall notify the other of the completion of the legal procedure required for the entry into force of this Agreement. It shall take effect from the date of the second notification.

This Agreement is concluded for a period of ten years. It shall remain in force until such time as it is denounced by one of the Parties. In that case, it shall cease to be effective two years after notice of denunciation is given.

### *Article 7*

The provisions of this Agreement may be amended by mutual consent at the request of one of the Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF the representatives of the two Governments have signed this Agreement and affixed their seals.

DONE at Moscow, on 30 June 1966, in duplicate in the Russian and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Union of Soviet Socialist  
Republics :

A. GROMYKO

For the Government  
of the French Republic :

M. COUVE DE MURVILLE

---